



Cooperación Triangular México-Alemania

Socios para el desarrollo sustentable
en América Latina y el Caribe



Objetivo general

Potenciar las sinergias y experiencias de la cooperación bilateral de México y Alemania, con el propósito de realizar aportaciones significativas al desarrollo sustentable de América Latina y el Caribe.

Tipos de cooperación triangular

- ▶ Cooperación triangular tradicional: Donde los aportes técnicos y financieros de México y Alemania son realizados, por una parte, por la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) y las contrapartes técnicas de instituciones mexicanas y, por la otra, por los programas de la cooperación bilateral de la GIZ como parte de la cooperación alemana al desarrollo.
- ▶ Cooperación triangular a través del fondo BMZ: Es aquella donde, por parte de Alemania, los aportes financieros provienen del fondo regional de cooperación triangular del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) y la contraparte técnica es proporcionada por la GIZ como cooperación alemana al desarrollo. Por parte de México, los aportes son realizados técnica y financieramente por la AMEXCID y las contrapartes técnicas de instituciones mexicanas.

Ambas modalidades permiten realizar las cooperaciones con un tercer país, varios países u organismos regionales.

Ejes temáticos de la cooperación triangular

1. Energía sustentable
2. Gestión ambiental urbana e industrial (incluido gestión de residuos sólidos y sitios contaminados)
3. Mitigación del cambio climático y la adaptación a sus impactos
4. Uso sustentable y conservación de la biodiversidad
5. Otras experiencias exitosas de la cooperación bilateral entre México y Alemania realizadas en el pasado

Ámbitos de la cooperación triangular

- A. Desarrollo de capacidades humanas
- B. Fortalecimiento institucional
- C. Instrumentos de gestión
- D. Intercambio de conocimientos y experiencias

Grupo meta

- ▶ Países de América Latina y el Caribe
- ▶ Organismos regionales

Aportación de los socios

México y Alemania:

- ▶ Apoyo en la instrumentación de proyectos pilotos
- ▶ Asesoría en la planificación, implementación, monitoreo y evaluación de proyectos
- ▶ Asesoría técnica, a corto plazo, a través de expertos nacionales o internacionales
- ▶ Costos de gestión y administración de las instituciones involucradas
- ▶ Traslado de expertos

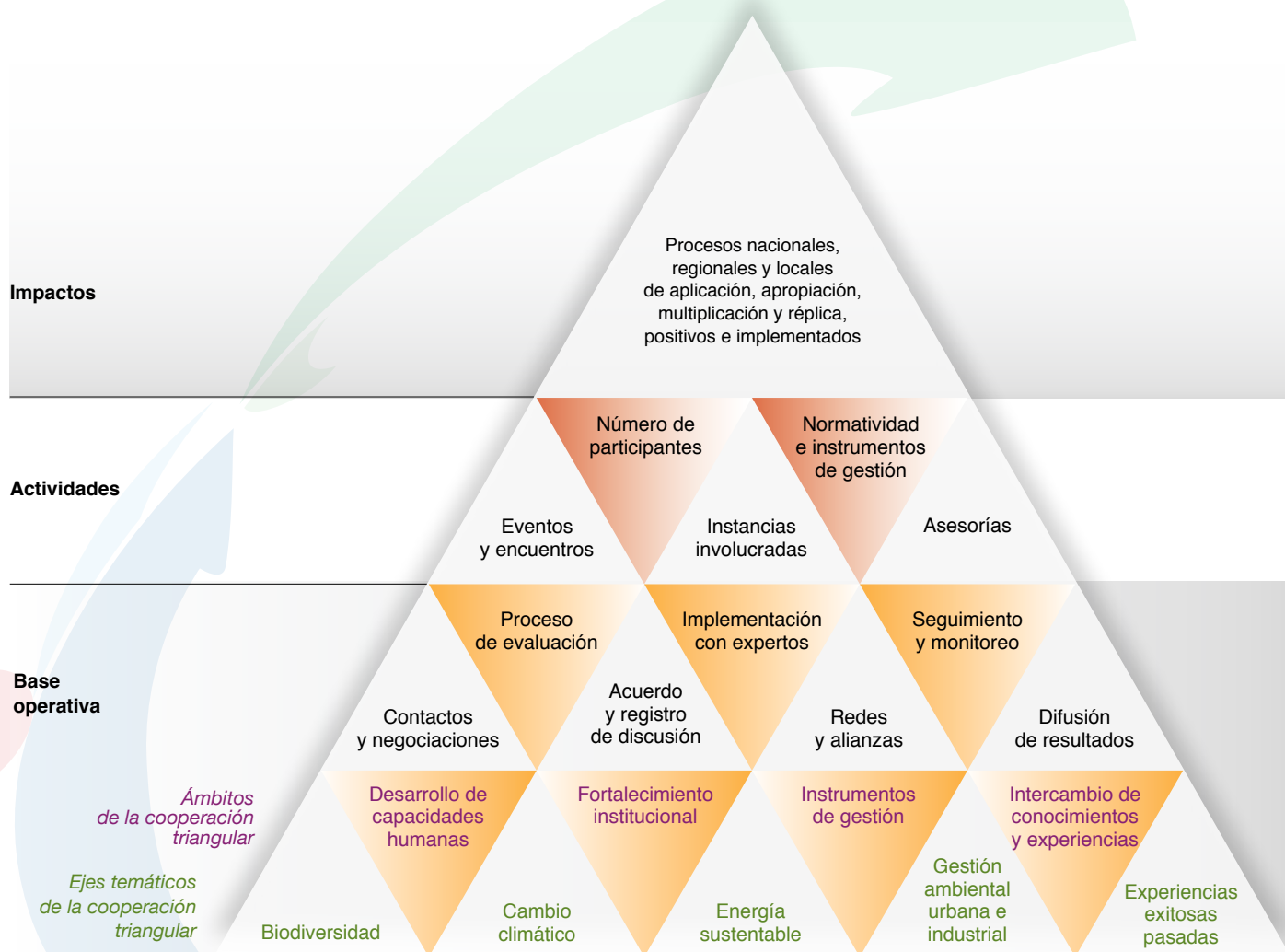
Tercer país u organismo regional:

- ▶ Acompañamiento y soporte técnico
- ▶ Logística regional y/o nacional para el desarrollo de las actividades



Esquema de la Cooperación Triangular

La AMEXCID y la cooperación alemana al desarrollo dan seguimiento a los procesos realizados y evalúan los logros y resultados obtenidos por la cooperación triangular.



Experiencias y logros	Guatemala	Ecuador	República Dominicana	Proyecto Mesoamérica	Paraguay	Bolivia	Perú	
2006	 							<ul style="list-style-type: none"> Planificación y negociación-RED GIRE SOL Firma e inicio de la cooperación triangular-RED GIRE SOL
2007								<ul style="list-style-type: none"> Ejecución de la primera fase-RED GIRE SOL Planificación y negociación-RED GIRE SOL
2008								<ul style="list-style-type: none"> Firma e inicio de la cooperación triangular-RED GIRE SOL
2009								<ul style="list-style-type: none"> Firma e inicio de la segunda fase de la cooperación triangular-RED GIRE SOL
2010								<ul style="list-style-type: none"> Planificación y negociación Proyecto Mesoamérica (PM) y Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) Firma e inicio de la cooperación regional-PM
2011								<ul style="list-style-type: none"> Firma e inicio de la cooperación triangular-PTB Intercambio de experiencias sobre gestión de sitios contaminados
2012						  	  	<ul style="list-style-type: none"> Planificación y negociación-Sitios contaminados Planificación y negociación-Tratamiento de aguas (Fondo BMZ) Firma e inicio de la cooperación triangular

La cooperación triangular México-Alemania

Desde el año 2006, México y Alemania utilizan la cooperación triangular como un instrumento innovador de la cooperación internacional para el desarrollo con países y organismos de América Latina y el Caribe.

La cooperación triangular busca fortalecer el vínculo entre los socios, a través de la experiencia de un país donante tradicional (Alemania), un país donante emergente (México) y un país o región en desarrollo.

Este esfuerzo ha permitido trabajar, en los últimos años, de manera conjunta con países como Bolivia, Ecuador, Guatemala, Paraguay, Perú y República Dominicana; y de manera regional, con el Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica (formado por nueve países de la región).

Principios de la cooperación triangular

- ▶ Fomenta la regionalización del conocimiento y su transferencia
- ▶ Permite que los socios se complementen entre sí
- ▶ Promueve el trabajo coordinado en temas regionales y globales comunes
- ▶ Facilita la construcción de modelos propios, ajustados a cada realidad y respetando cada idiosincrasia
- ▶ Detona procesos de mejora continua del conocimiento y de las experiencias
- ▶ Concurren reglas consensuadas, claras y transparentes
- ▶ Posibilita la integración de esquemas de participación pública-privado
- ▶ Promueve la participación de otros actores sociales como instituciones de educación superior, organizaciones de la sociedad civil, centros de investigación, entre otros
- ▶ Amplía el desarrollo de las capacidades humanas de los socios

Contexto internacional de la cooperación triangular

▶ Objetivos del Desarrollo del Milenio (2000)

- ▶ Asociación mundial para el desarrollo
- ▶ Propósitos mundiales para el desarrollo humano

▶ Declaración de París sobre la Eficacia de la ayuda al Desarrollo (2005)

- ▶ Alineación
- ▶ Apropiación
- ▶ Armonización
- ▶ Resultados

▶ Programa de Acción de ACCRA (2008)

- ▶ Asociación para el desarrollo, efectiva e inclusiva






Información general

- ✓ ▶ Proceso para acceder a la cooperación triangular
- ✓ ▶ Oferta de cooperación triangular. Eje temático: Gestión ambiental urbana e industrial
- ✓ ▶ Cooperación triangular a través del Fondo BMZ

Proyectos concluidos y en proceso

- ✓ ▶ 2015-2017 Honduras y Guatemala: Fomento e integración de proveedores de PYMES a través de la Plataforma ANTAD.biz y su componente ambiental
- ✓ ▶ 2014-2016 Alianza del Pacífico: Integración regional para el fomento de la producción y consumo sustentable
- ✓ ▶ 2014-2016 Nicaragua: Apoyo al desarrollo de alternativas de sostenibilidad económica en áreas prioritarias del Corredor Biológico Mesoamericano
- ✓ ▶ 2014-2016 República Dominicana: Fortalecimiento de políticas públicas en Gestión Integral de Residuos Sólidos (GIRS) a partir de la creación de modelos municipales integrales
- ✓ ▶ 2014-2016 Bolivia: Reúso de aguas residuales tratadas para el riego agrícola
- ✓ ▶ 2013-2015 Colombia: Monitoreo de cambio de uso de suelo e impacto de cambio climático en la biodiversidad
- ✓ ▶ 2012-2017 Perú: Gestión de sitios contaminados
- ✓ ▶ 2012-2016 México / Colombia: Vivienda y urbanismo sustentables
- ✓ ▶ 2011-2013 Bolivia: Reúso y tratamiento de aguas residuales y protección de cuerpos de agua con enfoque de adaptación al cambio climático

- 
- ✓ 2010-2014 Ecuador / Paraguay: Fortalecimiento de la infraestructura de la calidad
 - ✓ 2010-2013 Proyecto Mesoamérica: Esquema amplio de cooperación triangular regional en gestión ambiental urbano e industrial
 - ✓ 2008-2009 República Dominicana: RED GIRE SOL-Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS)
 - ✓ 2008-2009 Ecuador: RED GIRE SOL-Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS)
 - ✓ 2006-2007 Guatemala: RED GIRE SOL-Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS)

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Proceso para acceder a la cooperación triangular México-Alemana

Los nuevos proyectos de cooperación triangular pueden ser financiados a través de un programa/proyecto de la cooperación bilateral existente (en caso de que éste prevea recursos para ello) o bien, a través del Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe que administra la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ).

En caso de que el programa/proyecto de cooperación bilateral existente cuente con recursos para replicar un caso de éxito a través del esquema de cooperación triangular, se siguen los siguientes pasos:

1. Presentación de la solicitud, por parte del tercer país u organismo regional, en la Embajada de México o en la oficina de la GIZ correspondiente.
 - ▶ México o Alemania pueden ofertar cooperaciones específicas
 - ▶ Información adicional requerida (máximo 5 cuartillas):
 - ▶ Datos esenciales del país o países
 - ▶ Objetivos
 - ▶ Relevancia para el país o la región
 - ▶ Acciones generales
 - ▶ Necesidades financieras generales, incluyendo posibles contrapartidas
 - ▶ Impactos generales esperados
 - ▶ Acciones de monitoreo
 - ▶ Evaluación general
2. Las solicitudes recibidas son enviadas a la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) y a la GIZ en México.
3. Evaluación preliminar, independiente, por parte de AMEXCID y de la GIZ.
4. Consulta de no objeción, por parte de la GIZ, a la Embajada Alemana y a las Agencias de la GIZ que correspondan a la zona de aplicación del proyecto.
5. Revisión conjunta de la AMEXCID y de la GIZ, involucrando a sus áreas técnicas ejecutoras.
6. Conformación de una posible misión de evaluación y planificación conjunta, que apoye en la conceptualización del proyecto.
7. En caso de aprobación preliminar, la AMEXCID y la GIZ propondrán al socio el concepto de proyecto que contendrá, al menos, los siguientes elementos:
 - ▶ Objetivo general
 - ▶ Objetivos específicos
 - ▶ Actividades-acciones
 - ▶ Riesgos
 - ▶ Impactos esperados
 - ▶ Sostenibilidad
 - ▶ Necesidades de recursos técnicos y financieros
 - ▶ Contribuciones de México, Alemania y contrapartidas del país, los países u otros donantes
8. Consenso del concepto del proyecto entre los socios.
9. Formalización del Registro de Discusión.

Por otro lado, si países emergentes latinoamericanos pretenden solicitar recursos al Fondo Regional, éstos deben considerar proyectos en los que se reconozca un valor añadido para todos los países involucrados y que exista una clara demanda por parte

del país beneficiario. Alemania, junto con los países donantes y los países receptores, deben considerar lo siguiente:

1. Las propuestas de proyecto se presentan en mayo o noviembre de cada año.
2. Antes de que un nuevo proyecto solicite este tipo de recursos, los socios potenciales contactan a sus respectivas oficinas de la GIZ para evaluar la viabilidad del mismo y que ésta, a su vez, lo exponga a la Embajada de Alemania correspondiente.
3. Si la idea es aprobada, los expertos técnicos de la GIZ junto con las instituciones ejecutoras y la AMEXCID llenan el **formato de solicitud de fondos** con el fin de aclarar los antecedentes del proyecto, las instituciones ejecutoras, objetivos, duración, enfoque conceptual, recursos que deben aportar los países involucrados, los impactos esperados y riesgos. De ser necesario, esta información se puede precisar en un Registro de Discusiones que facilitaría, al interior de las instituciones cooperantes en México, el cumplimiento de los compromisos adquiridos para la ejecución del proyecto a largo plazo.
4. La institución ejecutora envía (con copia a las oficinas de la GIZ) la versión final de la solicitud a la AMEXCID para que ésta, a su vez, la remita a la Embajada de Alemania.
5. La Embajada envía las propuestas de proyectos al Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania. De manera paralela, la GIZ informa a la Central en Eschborn para que ésta recopile todas las propuestas de proyectos de la región, evalúe sus contenidos y emita una recomendación de financiamiento al BMZ y al Ministerio de Relaciones Exteriores.
6. La decisión sobre la selección de proyectos a financiar, recae sobre el BMZ. Éste comunica su decisión al Ministerio de Relaciones Exteriores, quien remite la información a la Embajada y ésta a la AMEXCID; a su vez, el BMZ también comunica esta decisión a la GIZ para que gestione la ejecución del proyecto.
7. De manera opcional (debido a que éste no es un requisito para el Fondo Regional) la GIZ y las instituciones ejecutoras, junto con la AMEXCID, pueden formalizar el inicio de ejecución del proyecto a través de la firma del Registro de Discusión.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Oferta de la cooperación triangular. Eje temático: Gestión ambiental urbana e industrial

Los países de la región Latinoamericana pueden acceder a la cooperación triangular México-Alemania a través de los procedimientos ya establecidos (véase ficha informativa correspondiente).

Tema	Producción y consumo sustentable (PyCS)
Ámbito de la cooperación	Fortalecimiento institucional e intercambio de conocimientos y experiencias
Dinámica	Intercambio regional sobre estrategias nacionales, compras públicas sustentables, buenas prácticas, innovación tecnológica. Modalidad presencial
Participación tripartita	México: Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) Alemania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) Países: las autoridades nacionales en PyCS
Objetivo	Analizar la realidad regional y exponer el proceso de creación de una estrategia conjunta en PyCS, considerando y haciendo visibles aspectos de: a) economía verde, b) cambio climático, c) proceso de Marrakech, d) perspectiva de género, e) inclusión del sector privado, f) certificación para la sustentabilidad
Producto esperado	Modelo para el diseño de estrategia conjunta en PyCS, acuerdos de cooperaciones bilaterales

Tema	Gestión de residuos en situación de desastres naturales
Ámbito de la cooperación	Fortalecimiento institucional e intercambio de conocimientos y experiencias
Dinámica	Foro-taller. Modalidad presencial
Participación tripartita	México: SEMARNAT y el Estado de Quintana Roo Alemania: GIZ Países: las autoridades nacionales en gestión de residuos y prevención de desastres
Objetivos	a) Identificar la gestión del riesgo a nivel regional b) Exponer las situaciones aprendidas en casos de emergencia, rehabilitación y reconstrucción por desastre c) Establecer una vinculación regional para la atención de la emergencia
Producto esperado	Metodología para el diseño del plan de acción de Gestión de Residuos en Situación de Desastres (GRSD)

Los países de la región Latinoamericana pueden acceder a la cooperación triangular México-Alemania a través de los procedimientos ya establecidos (véase ficha informativa correspondiente).

Tema	Programas municipales para la gestión integral de residuos sólidos
Ámbito de la cooperación	Fortalecimiento institucional, instrumentos de gestión, desarrollo de capacidades humanas e intercambio de conocimientos y experiencias
Dinámica	Curso regional de planeación estratégica. Modalidad presencial y en línea
Participación tripartita	México: SEMARNAT e Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (INECC) Alemania: GIZ Países: municipios y autoridades nacionales en materia de gestión de residuos sólidos
Objetivo	Documentar y ejecutar una planificación estratégica municipal a mediano-largo plazo en gestión integral de residuos
Producto esperado	Programas municipales de gestión integral de residuos sólidos

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Cooperación Triangular México-Alemania

Cooperación triangular a través del Fondo BMZ

Proyecto	Fondo regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe
Comitente	Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) de Alemania
Región del proyecto	América Latina y el Caribe
Organización ejecutora	GIZ para el aporte alemán; los países contrapartes nombran sus propias organizaciones ejecutoras
Duración	2010-2016

Situación de partida

En los últimos años, los países emergentes han expandido considerablemente sus cooperaciones Sur-Sur. Con ellas ha crecido también el interés en las cooperaciones triangulares. Las cooperaciones triangulares son proyectos de cooperación planeados, financiados y ejecutados conjuntamente por un donante del CAD establecido (es decir, por un país industrializado que es miembro del Comité de Ayuda al Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), un país emergente que puede actuar como segundo donante o país receptor, y un tercer país beneficiario en calidad de receptor.

Las cooperaciones triangulares aportan a los socios que forman parte de ellas, un valor añadido con respecto a las cooperaciones bilaterales en la cooperación para el desarrollo. En el marco de redes y plataformas de aprendizaje creadas para este fin particular, tienen lugar un intercambio de experiencias y una transferencia de conocimientos especializados y técnicos pertinentes que no se encuentran en esa forma en el mercado. También la cooperación internacional alemana se beneficia de esta modalidad.

La creciente atención que se presta a los temas de cooperación triangular en el plano internacional y al fomento de las cooperaciones Sur-Sur se refleja, entre otras cosas, en la estrategia del Gobierno Federal alemán para América Latina. El potencial de aprovechamiento de ventajas complementarias en el marco de cooperaciones triangulares y del valor añadido resultante para todas las partes involucradas —en particular para los llamados países beneficiarios o terceros países— está lejos de estar agotado. Para extender los proyectos de la cooperación internacional alemana que se llevan a cabo en el marco de la cooperación triangular, la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) estableció y administra, por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) de Alemania, el Fondo regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe. Este fondo tiene por finalidad promover el aprendizaje conjunto de los países participantes sobre las posibilidades y los límites de la cooperación triangular como instrumento de la cooperación para el desarrollo.

Objetivo

Los socios latinoamericanos y caribeños de la cooperación internacional alemana ejecutan junto con Alemania, participando y decidiendo en pie de igualdad, proyectos de desarrollo exitosos en terceros países. En estas medidas se aportan experiencias y conocimientos complementarios, así como recursos humanos, institucionales y financieros de los países donantes “nuevos” y “tradicionales” en interés del desarrollo del tercer país (país beneficiario). De esta manera se obtiene un valor añadido que beneficia tanto a los países donantes, como a los países beneficiarios. Por su parte, los países beneficiarios efectúan un aporte al desarrollo sostenible.

Procedimiento

La GIZ administra el Fondo regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe, mediante el cual se financian diversas medidas individuales en colaboración entre Alemania y países emergentes latinoamericanos. Se ejecutan proyectos de desarrollo conjuntos en terceros países de la región o, en ocasiones, de otras regiones. Las propuestas de proyecto elaboradas en común se pueden presentar al Fondo dos veces al año.

El aporte alemán se centra en la transmisión de conocimientos sobre métodos y procedimientos de la cooperación internacional alemana y la puesta a disposición de expertos especializados. Alemania puede apoyar la elaboración y ejecución conjunta de medidas de cooperación triangular asesorando a las instancias estatales de los países emergentes y de los países beneficiarios

mediante el envío de expertos alemanes y regionales, la gestión de conocimientos, el establecimiento de redes, la implementación de medidas de formación y perfeccionamiento, y el suministro de bienes y equipos.

Los países socios disponen de competencias y experiencias previas de cooperación en materia de política de desarrollo. Pueden ser países socios todos los países que cooperan con el Gobierno Federal alemán en América Latina y el Caribe; los países beneficiarios pueden estar también en otras regiones. No hay límites con relación a los temas u objetivos prioritarios.

El Fondo se concentra en proyectos en los que se reconoce claramente un valor añadido para todos los países involucrados y la articulación de la demanda en el país beneficiario, y cuyos objetivos coinciden con las prioridades de política de desarrollo de los países donantes.

Resultados logrados hasta la fecha

Con el apoyo del Fondo regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe se han iniciado con éxito catorce proyectos individuales. Para promover el intercambio entre los países, el BMZ y la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional de Colombia (APC) organizaron una conferencia regional sobre la cooperación triangular en Bogotá, en junio de 2012. En ella participaron destacados representantes de instituciones de cooperación y ministerios competentes de 16 países de América Latina y el Caribe. Los debates que tienen lugar en la región son incorporados a la reflexión del BMZ sobre el tema de la cooperación triangular.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Honduras y Guatemala: Fomento de proveedores PyMES

Proyecto	Fomento e Integración de Proveedores de PyMES a través de la Plataforma ANTAD.biz y su componente ambiental
Eje temático	Desarrollo Económico y Sustentabilidad Ambiental
Ámbito de la CT	Adaptación y ampliación de una herramienta de fomento a PyMES
Periodo	2015-2017

Antecedentes

Los lineamientos estratégicos del Plan de la Nación 2010-2022 de Honduras se orientan a trabajar a favor de la Competitividad, Imagen País y Sectores Productivos, impulsando entre otros el desarrollo de la micro, pequeña y mediana empresa (MIPYME). En Guatemala, el Plan Nacional de Desarrollo, Katun Nuestra Guatemala 2032, establece como motores estratégicos del desarrollo la economía verde y el desarrollo industrial e innovación tecnológica, así como la generación de mecanismos de competitividad que reduzcan, entre otros, la pobreza y la desigualdad.

En el año 2014, la Asociación Nacional de Tiendas de Autoservicio y Departamentales (ANTAD) de México, y la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), en el marco del programa de cooperación regional denominado “Plataforma de Cooperación de América Latina del Norte COPLAN”, desarrollaron conjuntamente el “Componente Ambiental” de la Plataforma ANTAD.biz. ANTAD.biz es una red social empresarial conectada a una base de datos comercial para fomentar las relaciones comprador-proveedor, disponible en línea y con acceso libre para negocios formalmente constituidos, que contribuye al fomento de PYMES mexicanos.

A raíz del intercambio entre ANTAD y sus homólogos de otros países latinoamericanos en el marco de la Asociación Latinoa-

mericana de Supermercados (ALAS) y en el marco del programa COPLAN, surge el interés común de ANTAD, del Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP), de la Cámara de Comercio e Industria de Tegucigalpa (CCIT), y de la Cámara de Industria de Guatemala (CIG) de abrir la plataforma ANTAD.biz y su Componente Ambiental a PYMES de Honduras y Guatemala, con el objetivo de facilitar a las empresas de estos dos países la integración como proveedores de las cadenas comerciales tanto en Centroamérica como en México y así promover su acceso a nuevos mercados.

En octubre del año 2014, representantes de ANTAD, COHEP, CCIT, CIG, así como del Consejo Coordinador Empresarial (CCE) de México se reunieron con representantes de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) y de la GIZ (programas “COPLAN” y “Fortalecimiento Institucional de la AMEXCID”) para desarrollar de forma participativa y consensuada la base programática del proyecto, objetivos, alcance, líneas de acción e indicadores, así como la identificación de roles y contribuciones de cada uno de los involucrados en el proyecto.

Sobre esta base, el Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ) decidió financiar este proyecto de cooperación a través del Fondo Regional para el Fomento de la Cooperación Triangular en América Latina y el Caribe a partir del 2015.

Objetivo

El proyecto pretende contribuir en la competitividad de los proveedores PYMES en la cadena productiva, incorporando mejores prácticas en sustentabilidad ambiental, mediante la adaptación y ampliación de la Plataforma ANTAD.biz y su Componente Ambiental.

Para alcanzar dicho objetivo general, se trazaron los siguientes objetivos específicos:

1. Incorporar al empresariado de Honduras y Guatemala para que formen parte de la Plataforma ANTAD.biz y hagan uso de su Componente Ambiental.
2. Fortalecer las capacidades de las Cámaras y Asociaciones Empresariales y diversificar servicios para sus asociados, con un enfoque en el desarrollo empresarial sustentable.
3. Sensibilizar a PYMES sobre la importancia de la competitividad y desempeño ambiental en las estrategias de negocios.

Grupo meta

Por lo menos 450 empresas de diferentes sectores económicos de Guatemala y Honduras que se incorporarán en los dos años de duración del proyecto a la Plataforma ANTAD.biz. Estas contarán con el autodiagnóstico ambiental y estarán sensibilizadas sobre la importancia de la competitividad ambiental en la estrategia de negocios con el sector retail.

Otros actores involucrados:

- ▶ Consultores privados en el área de sustentabilidad ambiental empresarial en Guatemala y Honduras.
- ▶ Instituciones de formación y capacitación en Guatemala y Honduras.
- ▶ Entidades gubernamentales responsables para el fomento del desarrollo, la competitividad y la sustentabilidad de PYMES guatemaltecos y hondureños.

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Consejo Coordinador Empresarial de México (CCE)
- ▶ Asociación Nacional de Tiendas de Autoservicio y Departamentales de México (ANTAD)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por Honduras

- ▶ Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP)
- ▶ Cámara de Comercio e Industria de Tegucigalpa (CCIT)

Por Guatemala

- ▶ Cámara de Industrias de Guatemala (CIG)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Coordinación Operativa

Con el fin de optimizar la ejecución del proyecto, se constituirá en marzo de 2015 un Grupo Coordinador conformado por las instituciones ejecutoras, siendo sus principales funciones:

- ▶ Aportación de recursos humanos, logísticos, técnicos, materiales y financieros.
- ▶ Evaluación y seguimiento a los compromisos y acuerdos.
- ▶ Planeación estratégica.
- ▶ Planificación del trabajo conjunto con otras instituciones.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Alianza del Pacífico: Integración regional para el fomento de la producción y consumo sustentable

Proyecto	Alianza del Pacífico: Integración Regional para el Fomento de la Producción y Consumo Sustentable
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (sitios contaminados)
Periodo	2014-2016

Antecedentes

El interés surge de reuniones multilaterales realizadas en junio del 2013 en Lima, Perú en el marco de la Séptima Reunión Regional de América Latina y el Caribe sobre Consumo y Producción Sostenibles (CPS) organizada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Tanto Perú como Colombia expresaron su interés en establecer procesos de cooperación en esta materia, reconociendo los avances de los países y la promoción de actividades y metas comunes con México (Programa Especial de Producción y Consumo Sustentable) y Chile (Compras Públicas Sustentables – Acuerdos de producción Limpia).

Chile y México acordaron apoyar conjuntamente esta propuesta a través del mecanismo de cooperación triangular del “Fondo Chile-México” y solicitaron el apoyo a la Cooperación Alemana para formular el proyecto bajo la modalidad del Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe, del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (Fondo BMZ). La solicitud oficial de recursos se realizó el 29 de mayo de 2014 con el acuerdo de los representantes de la Alianza del Pacífico, y la fecha oficial de inicio del proyecto fue octubre de 2014.

Objetivos

Objetivo del proyecto:

Fomentar la integración regional de la Producción y el Consumo Sustentable (PYCS) en países de la Alianza del Pacífico a partir de la experiencia de Chile y México.

Objetivos Específicos:

1. Apoyar el diseño y/o la consolidación de los programas nacionales de PYCS de los países participantes.
2. Promover el desarrollo de mecanismos/instrumentos para realizar y fortalecer acuerdos de PYCS entre sectores público y privado.
3. Establecer criterios sustentables para productos (bienes) y servicios prioritarios comunes en los países participantes.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán: funcionarios públicos, proveedores para los gobiernos de cada país, así como la población en general:

- Funcionarios de las diferentes instituciones (por país) vinculados con el desarrollo e implementación de iniciativas de PYCS

- ▶ Técnicos y Operarios encargados de los sistemas de compras públicas bajo un esquema de sustentabilidad
- ▶ Proveedores de los gobiernos locales que implementen criterios de sustentabilidad en los productos y servicios ofertados al sector público y detonante
- ▶ La población en general también se beneficiará de la oferta de productos sustentables, así como de la estrategia de educación y sensibilización del proyecto

Entidades ejecutoras

Por México (país cooperante)

- ▶ Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) - Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) - Subsecretaría de Fomento y Normatividad Ambiental

Chile (país cooperante)

- ▶ Ministerio de Relaciones Exteriores (MRREE) - Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI)
- ▶ Ministerio de Medio Ambiente - Departamento de Economía Ambiental

Colombia (país beneficiario)

- ▶ Agencia Presidencial de Cooperación de Colombia (APC).
- ▶ Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS) - Dirección de Asuntos Ambientales Sectorial y Urbana
- ▶ Ministerio de Comercio Industria y Turismo (MCIT) - Dirección de Productividad y Competitividad

Perú (país beneficiario)

- ▶ Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI)
- ▶ Ministerio del Ambiente Vice Ministerio de Gestión Ambiental - Dirección General de Calidad Ambiental (MINAM - DGCA)
- ▶ Ministerio del Ambiente, a través del Despacho Ministerial (Oficina de Evaluación y Fiscalización Ambiental - OEFA)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Impactos esperados

1. Generar instrumentos de planificación (diagnósticos, programas y/o planes) que apoyen y fortalezcan a los tomadores de decisiones para la definición de actividades y temáticas prioritarias en la PYCS de cada país.
2. Integrar y fortalecer esquemas de PYCS en Perú y Colombia, los cuales tendrán beneficios directos en la reducción de gases de efecto invernadero, en la disminución de residuos sólidos y en la responsabilidad social tanto de las empresas productoras como de los consumidores públicos y privados.
3. Promover, generar y fortalecer el trabajo conjunto entre las distintas instituciones públicas responsables en la materia, el sector privado y la sociedad civil, así como promover estas buenas prácticas en la región. Mediante el desarrollo de instrumentos para fomentar la PYCS, y en especial mediante el fomento de las compras públicas sustentables, se buscará impulsar los sectores productivos que optan por procesos de producción más limpios y una responsabilidad social coherente.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Nicaragua: Apoyo al desarrollo de alternativas de sostenibilidad económica en áreas prioritarias del Corredor Biológico Mesoamericano

Proyecto	Apoyo al desarrollo de alternativas de sostenibilidad económica en áreas prioritarias del Corredor Biológico Mesoamericano
Eje temático	Biodiversidad
Ámbito de la CT	Fomento productivo sostenible y comercialización, asociatividad de comunidades y desarrollo empresarial local
Periodo	2014-2016

Antecedentes

En noviembre de 2013, la Red de Reservas Silvestres Privadas (Red-RSP), la Autoridad Nacional del Ambiente de Panamá (ANAM), a través del Corredor Biológico Mesoamericano del Atlántico Panameño (CBMAP II), las oficinas de Nicaragua y México de la GIZ y la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO) presentaron la propuesta de este proyecto al Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ) y fue aprobada en julio de 2014 para un periodo de dos años.

El proyecto desarrolla y aprovecha sinergias con el proyecto Sistemas Productivos Sostenibles y Biodiversidad (SPSB) de la CONABIO, así como los proyectos Productividad Rural como parte de la Consolidación del Corredor Biológico Mesoamericano del Atlántico Panameño y Sistemas productivos sostenibles y conservación de la biodiversidad en el Corredor Biológico Mesoamericano (CBM) de la ANAM de Panamá –la cual se sumará en marzo de 2015.

Además, en la tercera reunión del Consejo de Ministros de la Estrategia Mesoamericana de Sustentabilidad Ambiental (EMSA), realizada el 11 de julio del 2013, se aprobó el Plan de Acción

2013-2016 y el Plan director CBM 2020, donde se incluye el tema de cooperación que este proyecto propone y se considera que las actividades de capacitación o transferencia tecnológica para el desarrollo de capacidades en el fomento de sistemas sostenibles de producción en corredores y zonas de conectividad contribuyen a la conservación del patrimonio natural, la reducción de la pobreza de las poblaciones rurales y la adaptación a los efectos del cambio climático.

Objetivo del proyecto

Desarrollar modelos replicables de producción sostenible y asociatividad, e identificar y consensuar elementos y mecanismos para la diferenciación, la promoción y la comercialización de bienes y servicios de áreas de conservación y de conectividad en Nicaragua.

Grupo meta

Los beneficiarios directos son socios de la Red-RSP, productores y otros actores locales de diferentes departamentos de Nicaragua.

Países cooperantes

Por México

- ▶ Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por Panamá

- ▶ Agencia del Corredor Biológico Mesoamericano del Atlántico Panameño de la Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, a través de sus oficinas en México y Nicaragua

Coordinación operativa

Unidad Ejecutora del Proyecto

Para su ejecución, se estableció una estructura funcional y flexible, que consiste en un Comité Operativo, con su Secretaría Ejecutiva, que constituyen la Unidad Ejecutora del Proyecto (UEJ). Así, la UEJ está integrada por una persona designada por cada Socio Cooperante Sur (México y Panamá) y una por el Socio Receptor (Nicaragua), acompañados por un cooperante designado por el Socio Cooperante Norte (Alemania). Los integrantes de la Secretaría Ejecutiva aseguran la realización de actividades, tareas y gestiones que correspondan en el país respectivo.

Los recursos aportados al proyecto son ejecutados por cada parte con base en planes y presupuestos consensuados y conforme a los procedimientos administrativos financieros que se requieran.

Actores locales

Actores son productores y otros actores locales de diferentes departamentos de Nicaragua.

Principales impactos

A través de este proyecto se busca el fortalecimiento de la asociatividad y las capacidades de productores locales, así como el impulso a procesos de diferenciación de bienes y servicios, y mecanismos para su producción y mercadeo. Se trabajará principalmente en actividades de producción sostenible apícola y en diagnosticar la situación de otras alternativas productivas sostenibles.

1. Se fortalecen las capacidades de los actores locales de Nicaragua en áreas de conectividad para la aplicación de prácticas amigables con la biodiversidad en sistemas productivos.
2. Los actores locales, los emprendedores y los coemprendedores adquieren capacidades para inversiones ambientales.
3. Las RSP conocen y aplican mecanismos para hacer efectiva la aplicación de responsabilidad ambiental empresarial en áreas de conectividad y contribuyen al desarrollo local y a la conservación de los ecosistemas.
4. Se intercambia información sobre esquemas de pago por servicios ambientales a nivel local.
5. Se intercambia información sobre mecanismos de diferenciación en mercados que permitan darle valor agregado y reconocimiento de origen a los productos generados en los territorios con paisajes productivos amigables con la biodiversidad dentro del CBM (ecoetiquetado, denominación de origen, certificación).
6. La Red-RSP y actores locales conocen y aplican mecanismos de comercialización adecuados para bienes y servicios amigables con la biodiversidad.
7. La Red-RSP implementa un sistema de monitoreo de la conservación voluntaria vinculado a procesos de monitoreo regionales.
8. La Red-RSP adquiere experiencia en procesos de cooperación triangular y Sur-Sur.
9. Se logra la participación libre, informada y propositiva de los actores locales.
10. Las mujeres en las zonas de conectividad aumentan su participación en procesos productivos de bienes y servicios y en su mercadeo, así se fomenta la equidad de género.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



República Dominicana: Fortalecimiento de políticas públicas en GIRS a partir de la creación de modelos municipales integrales

Proyecto	República Dominicana: Fortalecimiento de políticas públicas en Gestión Integral de Residuos Sólidos (GIRS) a partir de la creación de modelos municipales integrales
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (gestión de residuos sólidos)
Periodo	2014-2016

Antecedentes

A partir del éxito de la aplicación en Guatemala del modelo de promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS) de la RED GIRE SOL de México, el Gobierno Dominicano y la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU), buscaron fortalecer las políticas públicas en la materia, lo que condujo a que en el año 2008 se firmara el Primer Acuerdo para la cooperación triangular entre México, República Dominicana y Alemania. El éxito del trabajo realizado ese año, motivó un Segundo Acuerdo de cooperación triangular en 2009, orientado a lograr la sustentabilidad técnica para la formación y actualización de futuras generaciones de la RED en el país.

Después de la creación del Comité Coordinador Nacional para la Gestión Integral de los Residuos Sólidos en República Dominicana (CCN-GIRE SOL) en 2012, en el cual siete instituciones públicas y privadas coordinan acciones en materia de Residuos Sólidos en el país, se firmó un Tercer Acuerdo para apoyar el fortalecimiento de políticas públicas en Gestión Integral de Residuos Sólidos (GIRS) a partir de la creación de modelos municipales integrales.

Objetivos

Fortalecer las políticas públicas dominicanas en Gestión Integral de Residuos Sólidos (GIRS) con la implementación de modelos integrales en cuatro municipios seleccionados de la República Dominicana (a partir de las experiencias de 15 años en el sector, de la cooperación bilateral entre Alemania y México).

Este proyecto se plantea en 2 fases:

Fase I (24 meses):

Objetivo: Crear Modelos de GIRS según los tipos específicos de municipios.

Algunos de sus objetivos específicos, son el promover el fortalecimiento y armonización del marco normativo municipal en GIRS y fomentar la sustentabilidad económica de los sistemas municipales para la GIRS. Se promoverá la vinculación y participación de la sociedad civil y del sector productivo privado en la GIRS.

Fase II (12 meses):

Objetivo: Desarrollar e implementar políticas públicas nacionales en GIRS a partir de las experiencias en municipios modelos.

Sus objetivos específicos son generar la vinculación intersectorial de políticas y estrategias (legales, jurídicas, económicas, hacendarias, ambientales, investigación, educación, salud, planificación urbana). Implementar instrumentos de fomento en municipios del país para el mejoramiento sustentable del manejo integral de residuos sólidos.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán tanto funcionarios públicos como la población en general:

- ▶ Funcionarios del Comité Coordinador Nacional para la Gestión Integral de los Residuos Sólidos en República Dominicana (CCN-GIRESOL)
- ▶ Técnicos y funcionarios de los Municipios de Boca Chica, Cotuí, San Francisco de Macorís y San Juan de la Maguana
- ▶ Población de los Municipios de Boca Chica, Cotuí, San Francisco de Macorís y San Juan de la Maguana

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) - Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
- ▶ Gobierno del Estado de Quintana Roo – Secretaría de Desarrollo Urbano y Medio Ambiente
- ▶ Sistema Intermunicipal de Manejo de Residuos Sureste (SIMAR SURESTE - Jalisco)

Por República Dominicana

- ▶ Instituciones del CCN-GIRESOL:
- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN)

- ▶ Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPYD)
- ▶ Ministerio de Salud Pública (MSP)
- ▶ Ministerio de Educación (MINERD)
- ▶ Liga Municipal Dominicana (LMD)
- ▶ Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU)
- ▶ Red Nacional de Apoyo Empresarial a la Protección Ambiental (ECORED)
- ▶ Municipios de Boca Chica, Cotuí, San Francisco de Macorís y San Juan de la Maguana

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Impactos iniciales y esperados

1. Desde 2008 se han formado tres generaciones de promotores ambientales con 94 técnicos capacitados, quienes durante el actual proyecto están aplicando sus conocimientos en los cuatro Municipios seleccionados.
2. El CCN apoyó en la formulación en la Propuesta de Ley General de Residuos, la cual posiblemente se apruebe en 2015.
3. Los cuatro Municipios participantes firmaron Cartas de Intención, en las que se definieron problemas y prioridades y se desarrollaron cuatro Planes Municipales de Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PMPGIRS), de acuerdo con las necesidades detectadas y las recomendaciones mencionadas en dichos diagnósticos.
4. Se está trabajando con el CCN en incentivar la participación de actores relevantes así como en la socialización de la Ley General de Residuos, mediante foros y eventos.
5. Se cuenta con un PMPGIRS en cada Municipio que incluye instrumentos normativos y económicos, y que servirá como modelo para replicarlo en Municipios similares.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Bolivia: Reúso de aguas residuales tratadas para riego agrícola

Proyecto	Reúso de aguas residuales tratadas para riego agrícola
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial y cambio climático
Ámbito de la CT	Desarrollo de capacidades humanas, proyectos pilotos e intercambio de conocimientos y experiencias
Periodo	2014-2016

Introducción

Ante la escasez del agua, el reúso de aguas residuales para riego agrícola se practica cada vez con mayor frecuencia en Bolivia, aunque en la mayoría de los casos se realiza sin algún tratamiento, arriesgando la salud de productores y consumidores. Debido a que las aguas residuales contienen valores elevados de bacterias fecales y parásitos, el consumo de estos productos a menudo genera enfermedades gastrointestinales.

Las deficiencias en el funcionamiento de las plantas de tratamiento de aguas residuales (PTAR) y la falta de expertos y técnicos especializados en el diseño, la operación y el mantenimiento de las mismas, a menudo impide el desarrollo de proyectos sustentables de tratamiento y reúso de aguas residuales. Además, no existen normas para el reúso de aguas residuales tratadas que establezcan parámetros de calidad de efluentes para diferentes tipos de uso y en específico, para el riego agrícola.

Este proyecto se financia a través del Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe, del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ).

Objetivo del Proyecto

Las condiciones marco para el reúso de aguas residuales tratadas para el riego agrícola han mejorado.

Líneas de Acción

El programa trabaja según las siguientes líneas de acción:

1. Se apoya en la mejora del marco normativo y regulador para el tratamiento de aguas residuales con reúso para riego. Con este trabajo se espera que el Ministerio de Medio Ambiente y Agua de Bolivia establezca los requisitos técnicos para la implementación de proyectos de reúso de aguas residuales tratados para el riego.
2. Se forman capacidades en el tratamiento de aguas residuales con reúso para riego. El objetivo es capacitar al menos a 60 técnicos en el diseño, la operación y el mantenimiento de PTAR destinadas al reúso.
3. Se apoyan proyectos piloto de tratamiento de aguas residuales con reúso para riego. Estos proyectos deben ser utilizados como modelos demostrativos para difundir buenas prácticas de tratamiento y reúso de aguas residuales.

Actividades realizadas y programadas

1. En agosto 2014 se definieron dos proyectos piloto de PTAR en el Municipio de Sacaba y la comunidad rural de Patacamayo con fines de reúso. Ambos proyectos están recibiendo asesoría técnica especializada por parte de México a través de la Comisión Nacional del Agua (CONAGUA) y del Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA). Como tercer proyecto, se incluirá la PTAR de El Abra, también en el Municipio de Sacaba.
2. Dentro de la formación de capacidades, cinco técnicos de Bolivia participaron en un curso sobre sistemas naturales de tratamiento de aguas residuales y su reúso, realizado por el IMTA.
3. En apoyo a la mejora del marco normativo, se presentó la versión preliminar de la Guía para la implementación de proyectos de tratamiento de aguas residuales enfocados al reúso agrícola, así como la propuesta del Reglamento de Reúso. Además, diecisiete técnicos y especialistas de Bolivia participaron en el curso-taller sobre monitoreo y medición de la calidad del agua que organizó la CONAGUA en México.
4. Está programado realizar pasantías en México en operación y mantenimiento de PTAR, así como en el tema de calidad del agua. Con el apoyo del IMTA se implementará un diplomado en diseño de PTAR y reúso.

Grupo meta

Los beneficiarios directos son funcionarios de las siguientes instituciones bolivianas:

- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAYA)
- ▶ Gobiernos Departamentales y Municipales

Los beneficiarios indirectos son productores agrícolas y consumidores de sus productos que producen y consumen alimentos de mejor calidad.

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID), contraparte política
- ▶ Comisión Nacional del Agua (CONAGUA), primera contraparte técnica
- ▶ Instituto Mexicano para la Tecnología del Agua (IMTA), segunda contraparte técnica

Por Bolivia

- ▶ Viceministerio de Inversión Pública y Financiamiento Externo (VIPFE), contraparte política
- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAYA), contraparte técnica

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Colombia: Monitoreo de cambio de uso de suelo e impacto de cambio climático en la biodiversidad

Proyecto	Cooperación México – Colombia para establecer estándares de monitoreo y reportes en la región sobre cambios de uso del suelo e impacto del cambio climático en la biodiversidad
Eje temático	Cambio climático, biodiversidad, monitoreo REDD+ MRV y sistemas satelitales
Ámbito de la CT	Fortalecimiento de capacidades institucionales
Periodo	2013-2015

Antecedentes

En el marco del mecanismo de Reducción de Emisiones de Carbono causadas por la Deforestación y la Degradación de Bosques (REDD+ por sus siglas en inglés) y los sistemas de Monitoreo, Reporte y Verificación (MRV) ligados a su introducción en los países, los actores involucrados de México y Colombia establecieron una cooperación para monitorear los cambios de uso del suelo, estableciendo además estándares cartográficos compatibles sobre la región de América Central, México y Colombia. La cooperación técnica científica se basa en la transferencia de los sistemas desarrollados en México, y comprende un diálogo en la región sobre sinergias y propuestas de mejoramiento basados en el análisis y la implementación de los sistemas mexicanos para adaptarlos al país beneficiario y fortalecer sus capacidades institucionales.

El sistema de monitoreo está basado en imágenes satelitales de alta resolución (resolución espectral y temporal adecuada) que permite determinar cambios en el uso del suelo en períodos anuales o bianuales a una escala de 1:20 000. De tal manera, la implementación de estos sistemas y el establecimiento de protocolos para analizar coberturas forestales y el estado de los ecosistemas son elementos clave para generar material cartográfico novedoso y estandarizado, que puede apoyar la toma decisiones en materia de cambio climático y biodiversidad a nivel nacional, regional y local.

Este proyecto se financia a través del Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe, del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (Fondo BMZ).

Objetivos

1. Establecer una cooperación triangular entre México, Colombia y Alemania en materia de monitoreo ambiental para el mecanismo REDD+ y los sistemas MRV.
2. Establecer estándares de monitoreo y reportes en la región de América Central, México y Colombia sobre cambios de cobertura del suelo e impacto del cambio climático en la biodiversidad.
3. Fortalecer las capacidades institucionales de Colombia para la implementación de los sistemas de monitoreo relacionadas a REDD+ MRV.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán funcionarios del Instituto de Hidrología, Metrología y Estudios Ambientales (IDEAM) en Colombia.

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)
- ▶ Comisión Nacional Forestal (CONAFOR)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por Colombia

- ▶ Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales (IDEAM)
- ▶ Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Perú: Gestión de sitios contaminados

Proyecto	Fortalecimiento del Sistema de Gestión Integral de Sitios Contaminados (GISCO)
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (sitios contaminados)
Ámbito de la CT	Instrumentos de gestión y fortalecimiento institucional
Periodo	2012-2017

Antecedentes

En Perú, la contaminación del suelo causada por la intervención humana representa un serio problema ambiental, económico y de salud. La autoridad ambiental de este país ha diagnosticado que la generación de parámetros normativos ambientales e información estadística facilitará el diseño e instrumentación de políticas públicas orientadas a abatir este problema.

Entre los años 2001 y 2013, la cooperación entre la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT) de México y la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) ha desarrollado con éxito el tema de gestión de sitios contaminados, experiencia fundamental para apoyar las necesidades de Perú en la materia.

A finales de 2011, el Ministerio del Ambiente (MINAM) de Perú solicitó a México y Alemania una cooperación sobre gestión de sitios contaminados. En 2012 y 2013 se desarrollaron varias actividades de cooperación como parte del componente “Gestión y Reutilización de Sitios Contaminados” del Programa Gestión Ambiental Urbana e Industrial apoyadas por parte de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID), SEMARNAT y GIZ.

Desde 2014, la cooperación se financia a través del **Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en**

América Latina y el Caribe del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ).

Objetivos

Con este proyecto se espera fortalecer la gestión e intercambio de experiencias respecto a sitios contaminados de Perú con la implementación de instrumentos de gestión, normativos, técnicos y administrativos a nivel intersectorial, en específico:

1. Apoyar la actualización y complementación del marco normativo de sitios contaminados, focalizándose en su implementación.
2. Promover la implementación operativa y complementación de instrumentos de gestión así como su creación, adecuación y homologación.
3. Impulsar el intercambio y desarrollo de capacidades humanas entre actores y representantes del sector público, privado y social, a nivel nacional.
4. Apoyar activamente el traspaso y transferencia de conocimientos y experiencias a nivel latinoamericano; inicialmente se ha propuesto a Colombia y Costa Rica, miembros del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica.
5. Fortalecer la Red Latinoamericana de Sitios Contaminados (RELASC).

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán funcionarios de las siguientes instituciones peruanas:

- ▶ Ministerio del Ambiente (MINAM)
- ▶ Organismo de Evaluación y Fiscalización del Ambiente (OEFA)

Otros actores involucrados:

- ▶ Consultores privados
- ▶ Empresas privadas relacionadas con la gestión de sitios o tecnologías acordes
- ▶ Gobiernos regionales
- ▶ Ministerio de Energía y Minas (MINEM)
- ▶ Ministerio de la Producción (PRODUCE)
- ▶ Provincias/municipalidades
- ▶ Universidades

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por Perú

- ▶ Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI)
- ▶ Ministerio del Ambiente (MINAM)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Principales actividades e impactos

La cooperación inició en marzo del 2012 con un diálogo técnico para apoyar y promover la articulación de los actores públicos sectoriales. El fortalecimiento y la armonización del marco normativo para la gestión integral de sitios contaminados, también formaron parte de esta cooperación. Adicionalmente, expertos mexicanos asesoraron al Ministerio del Ambiente de Perú en el desarrollo de la versión peruana del Sistema de Información de Sitios Contaminados (sisco), herramienta fundamental para la planeación de una gestión integral de sitios contaminados.

Durante 2014 se desarrollaron varias actividades relevantes para el fortalecimiento del sistema de gestión de sitios contaminados en Perú. Se programó y discutió una nueva versión del sisco peruano y expertos del MINAM participaron en un viaje de intercambio y capacitación en temas de sitios contaminados en la SEMARNAT y la PROFEPA. Adicionalmente, se preparó la transición de la RELASC de México a Perú y se desarrolló y presentó un manual de procedimientos unificado para la evaluación de planes de descontaminación.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



México / Colombia: Vivienda y urbanismo sustentables

Proyecto	México / Colombia: Vivienda y urbanismo sustentables
Eje temático	Transferencia de la Hipoteca Verde a Colombia y mejores prácticas de urbanismos sustentable hacia México
Ámbito de la CT	Fortalecimiento de capacidades institucionales
Periodo	2012-2016

Antecedentes

La cooperación triangular con Colombia inició formalmente en 2012 con la firma del convenio de colaboración para recibir asesoría en temas de eficiencia energética y medioambiental de vivienda por parte del Instituto del Fondo Nacional de Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT) para Colombia, y en temas de desarrollo urbano y ordenamiento territorial, por parte del Gobierno Colombiano para México.

Dentro de este convenio de cooperación triangular, Alemania participa como país cooperante (a través de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) en nombre del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ)), México participa como país cooperante (a través de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) y del INFONAVIT), y Colombia participa como país receptor (a través de la Agencia Presidencial de Colombia (APC), el Departamento Nacional de Planeación (DNP), el Ministerio de Vivienda, Ciudad y Territorio (MVCT), el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS), la Unidad de Planeación Minero Energética (UPME) y el Fondo Nacional del Ahorro (FNA)).

Las áreas de cooperación son:

- ▶ Desarrollo de mecanismos de promoción de vivienda sustentable en Colombia basados en la Hipoteca Verde del INFONAVIT
- ▶ Desarrollo de sistemas de verificación y monitoreo de vivienda sustentable en materia de eficiencia energética y medioambiental en Colombia, basada en el Sisevive-Ecocasa y en los Sellos de vivienda sustentable del FNA de Colombia
- ▶ Transferencia de mejores prácticas, tales como el Mejoramiento Integral de Barrios, a los desarrollos habitacionales en México, así como de instrumentos de ordenamiento territorial y del desarrollo urbano

Objetivo general

El objetivo general es aumentar en Colombia la construcción de viviendas sustentables y eficientes en materia ambiental y en el uso de la energía, con el fin de generar bienestar en la sociedad al brindar ahorros en el consumo de energía y agua, aprovechar los recursos naturales y salvaguardarlos para generaciones futuras; y promover una conciencia de respeto ambiental mediante el intercambio de las experiencias exitosas entre los gobiernos de México y Colombia del Programa Hipoteca Verde. Asimismo, impulsar en México instrumentos de ordenamiento territorial y gestión del suelo urbano, a partir del conocimiento que tiene el Gobierno de Colombia en la materia.

Objetivos específicos

1. Promover el fortalecimiento y la armonización del marco normativo vinculado a la eficiencia energética en la construcción, incluyendo políticas y estrategias para su promoción.
2. Crear un sistema de información e indicadores que permitan monitorear y documentar el proceso de la transferencia.
3. Fortalecer las capacidades técnicas de Colombia para la promoción de viviendas sustentables a nivel nacional.
4. Compartir el Gobierno de Colombia con el Gobierno de México, información sobre las mejores prácticas en materia de planeación urbana, instrumentos fiscales para la promoción eficiente de ordenamiento territorial y la gestión del suelo, con el fin de implementarlas dentro del contexto de las ciudades mexicanas.

Con base en los resultados de la planificación estratégica, es posible que los objetivos específicos sean modificados.

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Instituto del Fondo Nacional de Vivienda para los Trabajadores (INFONAVIT)

Por Colombia

- ▶ Agencia Presidencial de Colombia (APC)
- ▶ Departamento Nacional de Planeación (DNP)
- ▶ Ministerio de Vivienda, Ciudad y Territorio (MVCT)
- ▶ Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS)
- ▶ Unidad de Planeación Minero Energética (UPME)
- ▶ Fondo Nacional del Ahorro (FNA)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Otros actores involucrados:

- ▶ Registro Único de Vivienda (RUV)- México
- ▶ Comisión Nacional de Vivienda (CONAVI)- México
- ▶ Empresa de Desarrollo Urbano de Medellín (EDU)- Colombia

Otros posibles participantes son los representantes de organismos que potencialmente tienen algún papel en programas de vivienda de interés social. Estos pueden ser, entre otros:

- ▶ Departamentos/ Áreas Metropolitanas/ Municipios
- ▶ Universidades
- ▶ Colegios de Profesionales
- ▶ Gremios y/o empresas privadas relacionadas con la temática
- ▶ Consultores privados

Dado el interés de varios países de Latinoamérica que han contactado al INFONAVIT a partir de la implementación a nivel nacional de la Hipoteca Verde en 2009, y del creciente número de eventos para participar en diversas partes del mundo, pero en especial en la región de América Latina, se pensó en la creación de la Red Latinoamericana y del Caribe (Red LAC) de Vivienda Sustentable, con el apoyo de la GIZ y de Building and Social Housing Foundation (BSHF), quienes otorgan el Premio Mundial ONU Hábitat. El objetivo principal de esta iniciativa es la creación de una red de conocimiento sobre mecanismos y programas que trabajen hacia el establecimiento y fortalecimiento del sector de la vivienda sustentable en países de América Latina y el Caribe. El primer encuentro de la Red LAC de Vivienda Sustentable se llevó a cabo en el marco del 5º Foro Internacional de Vivienda Sustentable del INFONAVIT que se desarrolló en Mérida, Yucatán en 2013 y ha tenido eventos alternos, como en el 7º Foro Urbano Mundial de las Naciones Unidas en Medellín, Colombia.

Los actuales Miembros de la Red lac son:

- ▶ México: INFONAVIT, CONAVI, GIZ MÉXICO, AMEXCID.
- ▶ Colombia: DNP, APC, FNA, MADS, UPME, MVCT.
- ▶ Brasil: Ministerio de Ciudades
- ▶ Chile: Agencia Chilena de Eficiencia Energética
- ▶ Perú: Ministerio de Vivienda, Construcción y Saneamiento
- ▶ Nicaragua: Instituto de la Vivienda Urbana y Rural
- ▶ El Salvador: Banco de Desarrollo de El Salvador

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Bolivia: Reúso y tratamiento de aguas residuales y protección de cuerpos de agua con enfoque de adaptación al cambio climático

Proyecto	Apoyo en la mejora del reúso y tratamiento de aguas residuales y protección de cuerpos de agua con enfoque de adaptación al cambio climático
Eje temático	Cambio climático y experiencias exitosas realizadas en el pasado
Ámbito de la CT	Desarrollo de capacidades humanas e intercambio de conocimientos y experiencias
Periodo	2011-2013

Antecedentes

La región andina no es ajena a los serios problemas derivados del cambio climático. Más aún con el anunciado desequilibrio del balance hídrico de esta región, que afecta la fertilidad de los suelos y el abastecimiento de sus habitantes.

De acuerdo a las autoridades bolivianas, la escasez de este recurso ha conducido a que se utilice agua residual insuficientemente tratada —o sin tratar— en la agricultura. Lo anterior aumenta la proliferación de enfermedades de origen hídrico, predominando las diarreas agudas, el cólera y la fascioliasis.

Con estos antecedentes, Bolivia solicitó a México y Alemania asesoría técnica para la gestión de aguas residuales y protección de cuerpos de agua, reconociendo su experiencia en los siguientes temas:

- ▶ Manejo integral de cuencas
- ▶ Suministro de agua potable y tratamiento de aguas residuales
- ▶ Desarrollo y fomento de sistemas de riego agrícola
- ▶ Monitoreo de calidad del agua
- ▶ Mecanismos fiscales y tarifas en el sector hídrico

Este proyecto fue financiado a través del **Fondo Regional para el fomento de la cooperación triangular en América Latina y el Caribe** del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (Fondo BMZ).

Objetivos

1. Desarrollar y aplicar estrategias de sostenibilidad basadas en principios multisectoriales, participativos y equitativos que sean social y culturalmente aceptables y ecológicamente amigables.
2. Favorecer el mejoramiento de las plantas de tratamiento de aguas residuales.
3. Apoyar en el diseño de sistemas de tecnificación del riego y adaptación de los esquemas de producción agrícola para el uso de aguas residuales tratadas.
4. Fortalecer el quehacer institucional del ente regulador en la materia y apoyar el desarrollo de normas y sus respectivos reglamentos en los órdenes de gobierno.
5. Contribuir a la seguridad alimentaria y a la reducción de enfermedades originadas por agua y productos agrícolas contaminados.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán funcionarios de las siguientes instituciones:

- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAA)
- ▶ Gobiernos Regionales y Municipalidades
- ▶ Empresas Públicas de Agua y Saneamiento (EPSA)

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Comisión Nacional del Agua (CONAGUA)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por Bolivia

- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Agua (MMAA)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Principales impactos

1. Capacitación en México de 46 técnicos y tomadores de decisión bolivianos en temas de reúso de agua residual tratada, y marco legal y normativo del agua
2. Asesoría a seis municipios de Bolivia en la implementación de proyectos de plantas de tratamiento y reúso de agua tratada en la agricultura
3. Rehabilitación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales (PTAR) del Municipio de Comarapa
4. Implementación de un curso de gestión integral de recursos hídricos con enfoque en la adaptación al cambio climático en Cochabamba
5. Elaboración de un inventario de reúso de aguas en Bolivia y de una propuesta de normativa para reúso.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Ecuador / Paraguay: Fortalecimiento de la infraestructura de la calidad

Proyecto	Ecuador / Paraguay: Fortalecimiento de la infraestructura de la calidad
Eje temático	Experiencias exitosas realizadas en el pasado
Ámbito de la CT	Fortalecimiento de capacidades institucionales
Periodo	2010-2014

Antecedentes

La Infraestructura de la Calidad (IC) es de carácter transversal, toda vez que brinda servicios en el área pública para implementar políticas nacionales, así como en los sectores productivos para mejorar su competitividad, esto es, apoya la instrumentación de políticas en los distintos sectores de la economía.

La IC contiene los siguientes elementos institucionalizados: metrología, normalización, acreditación, certificación, ensayos e inspección. La existencia de instituciones dedicadas a la atención de estos elementos y su articulación y cooperación estrecha, es relevante para que sus usuarios cuenten con una oferta de servicios amplia y de calidad.

Ecuador y Paraguay comparten dos elementos en lo que refiere a la IC:

- ▶ Ambos países cuentan con instituciones tanto para la metrología como para la acreditación; y,
- ▶ Mantienen vínculos entre ellas y a nivel internacional —con la Inter American Accreditation Cooperation (IAAC) — y con el Sistema Interamericano de Metrología (SIM).

Instituciones Metrológicas en Ecuador y Paraguay

Ecuador opera a través de: a) Instituto Ecuatoriano de Normalización (INEN) que, además de atender la normalización, también se dedica a la metrología y, b) Organismo de Acreditación Ecuatoriano (OAE). En Paraguay, estas funciones las cumplen el Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN) y el Organismo Nacional de Acreditación (ONA), respectivamente.

Una parte de los servicios metrológicos de ambos países cuenta con reconocimiento internacional y cumple dos funciones elementales. El INEN y el INTN establecen la referencia para las mediciones y, a través los servicios de calibración, diseminan esta referencia a sus usuarios.

Actualmente los organismos de acreditación de ambos países ya obtuvieron reconocimiento internacional; el OAE para todos sus servicios, el ONA para una parte de ellos. Adicionalmente, el OAE y el ONA tienen el reto de mejorar los mecanismos de vinculación con las entidades regulatorias, para mostrar las bondades de la acreditación como herramienta para implementar los procesos reguladores.

Objetivo general

Aumentar las competencias técnicas y fortalecer los Sistemas Nacionales de Calidad (SNC) de los Institutos Nacionales de Metrología y de los Organismos Nacionales de Acreditación, con el propósito de atender las demandas prioritarias de los sectores público y privado, conforme a estándares internacionales.

Objetivos específicos

1. Establecer y desarrollar laboratorios de referencia nacional, seleccionados con el fin de aumentar la oferta de servicios con trazabilidad asegurada.
2. Acercar y articular los ONA con las autoridades reguladoras, para aumentar la utilización de la acreditación.
3. Intercambiar conceptos y lineamientos de los SNC, a fin de fortalecerlos y mejorar su funcionamiento.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, son los funcionarios técnicos de las siguientes instituciones:

- ▶ Instituto Ecuatoriano de Normalización (INEN)-Ecuador
- ▶ Ministerio de Industrias y Productividad (MIPRO), a través de la Subsecretaría de la Calidad-Ecuador
- ▶ Organismo de Acreditación Ecuatoriano (OAE)-Ecuador
- ▶ Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN)-Paraguay
- ▶ Organismo Nacional de Acreditación (ONA)-Paraguay

Otros actores involucrados:

Los usuarios de los servicios de dichas instituciones que, en general, representan a:

- ▶ Industria y comercio (pequeñas y medianas)
- ▶ Instituciones de desarrollo, investigación, de protección al consumidor y medio ambiente
- ▶ Sector público y sus entidades reguladoras

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Centro Nacional de Metrología (CENAM)
- ▶ Entidad Mexicana de Acreditación, A.C. (EMA)

Por Ecuador

- ▶ Instituto Ecuatoriano de Normalización (INEN)
- ▶ Ministerio de Industrias y Productividad (MIPRO), a través de la Subsecretaría de la Calidad
- ▶ Organismo de Acreditación Ecuatoriano (OAE)

Por Paraguay

- ▶ Instituto Nacional de Tecnología, Normalización y Metrología (INTN)
- ▶ Organismo Nacional de Acreditación (ONA)

Por Alemania

- ▶ Physikalisch-Technische Bundesanstalt Q.53 (PTB), División de Cooperación Técnica con América Latina y el Caribe

Con el fin de optimizar la coordinación técnica de la ejecución del proyecto se constituyó un Comité Organizador permanente, integrado por funcionarios(as) de todas las instituciones involucradas.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Proyecto Mesoamérica: Esquema amplio de cooperación triangular regional en gestión ambiental urbano e industrial

Proyecto	Esquema amplio de cooperación triangular regional en gestión ambiental urbano e industrial
Eje temático	Gestión ambiental urbano e industrial
Ámbito de la CT	Desarrollo de capacidades humanas; fortalecimiento institucional; instrumentos de gestión e intercambio de conocimientos y experiencias
Instituciones involucradas	AMEXCID, PM, GIZ
Periodo	2010-2013

Antecedentes

El Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica (PM) es un espacio político de alto nivel que articula esfuerzos de cooperación, desarrollo e integración por parte de los Gobiernos de Belice, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá y República Dominicana, facilitando la gestión y ejecución de proyectos orientados a mejorar la calidad de vida de los habitantes de los países miembros.

En diciembre de 2010, las autoridades mexicanas, la Dirección Ejecutiva del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica (DE-PM) y la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, Cooperación Alemana al Desarrollo) firmaron el *Esquema Amplio de Cooperación Triangular en Gestión Ambiental Urbana e Industrial* con el fin de apoyar la Estrategia Mesoamericana de Sustentabilidad Ambiental (EMSA). Los socios coincidieron en la pertinencia de instrumentar este esquema de trabajo a través de **proyectos específicos** a partir del 2011.

Esta iniciativa busca maximizar la larga y significativa experiencia —de décadas— que en cooperación bilateral han acumulado México y Alemania en materia ambiental y, desde el 2006, en cooperación triangular con América Latina y el Caribe.

El PM contempla seis ejes temáticos:

- ▲ Agricultura
- ▲ Educación
- ▲ Ganadería y turismo
- ▲ Medio ambiente
- ▲ Salud
- ▲ Prevención de desastres

Objetivos

1. Compatibilizar el esquema amplio de cooperación triangular, con las áreas estratégicas y líneas de cooperación de la EMSA.
2. Promover la cooperación horizontal, con el propósito de fomentar la integración regional y así incrementar la eficacia de la gestión ambiental.
3. Apoyar a la EMSA en tres áreas estratégicas: gestión integral de residuos sólidos; sitios contaminados; y, cambio climático, como ejes transversales.
4. Desarrollar proyectos específicos que diseñen, implementen, documenten, monitoreen y evalúen acciones compatibles con las áreas estratégicas de la EMSA y en beneficio de sus países miembros.

Oferta del PM

Proyecto específico ejecutado

2011. Intercambio de experiencias en sitios contaminados en el marco del Tercer Encuentro sobre la Remediación de Sitios Contaminados, de la Red Latinoamericana de Prevención y Gestión de Sitios Contaminados (reLASC). México, Distrito Federal.

Proyecto específico en proceso

Homologación del marco jurídico en sitios contaminados en los países de la Región Mesoamericana.

Proyectos específicos ofertados

(véase ficha informativa correspondiente)

En las modalidades de foro, curso o taller, capacitación sobre:

- ▶ Gestión de residuos en situación de desastre
- ▶ Producción y consumo sustentable
- ▶ Programas municipales para la gestión integral de residuos sólidos

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



República Dominicana: RED GIRESOL- Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos

Proyecto	República Dominicana: RED GIRESOL
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (gestión de residuos sólidos)
Periodo	2008-2009

Antecedentes

A partir del éxito de la aplicación en Guatemala del modelo de promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS) de la RED GIRESOL en México, el Gobierno Dominicano y la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU), buscaron fortalecer las políticas públicas en la materia, lo que condujo a que el año 2008 se firmara el Primer Acuerdo para la cooperación triangular entre México, República Dominicana y Alemania.

El éxito del trabajo realizado ese año, motivó un Segundo Acuerdo de cooperación triangular en 2009, orientado a lograr la sustentabilidad técnica para la formación y actualización de futuras generaciones de la RED en el país.

Objetivos

1. Estimular el desarrollo de las capacidades humanas, el fortalecimiento institucional y el intercambio de conocimientos y experiencias en materia de la PGIRS.
2. Actualizar y homogeneizar los criterios y conocimientos sobre la PGIRS.
3. Apoyar el intercambio, la difusión y la generación de conocimiento e información técnica actual y relevante para la PGIRS.

4. Promover vínculos entre los diversos sectores involucrados o interesados en la PGIRS en América Latina y el Caribe.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán funcionarios de las siguientes instituciones:

- ▶ Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE)
- ▶ Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU)
- ▶ Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPYD)
- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN)

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (INE)
- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)
- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)

Por República Dominicana

- ▶ Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE)
- ▶ Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU)
- ▶ Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPYD)
- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Comité Coordinador Nacional (CCN)

Inicialmente, el CCN estuvo conformado por las siguientes instituciones:

- ▶ Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN)
- ▶ Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo (MEPYD)
- ▶ Consejo Nacional de Reforma del Estado (CONARE)
- ▶ Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU)

En febrero de 2012, con la firma del Convenio de Cooperación Interinstitucional, se sumaron al CCN:

- ▶ Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MISPAS)
- ▶ Ministerio de Educación (MINERD)
- ▶ Liga Municipal Dominicana (LMD)
- ▶ Red Nacional de Apoyo Empresarial a la Protección Ambiental (RENAEPA)

De los ocho integrantes del CCN, cuatro de ellos son promotores ambientales.

Está en proceso el diseño del Plan Estratégico 2012-2017.

Principales impactos directos e indirectos

1. Se logró la apropiación y empoderamiento del Modelo de la RED a través de su adaptación a la cultura e institucionalidad de la República Dominicana.

2. En el 2008 se diseñó el primer Plan Estratégico de la RED, actualizado en julio de 2011, con el apoyo técnico de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD).
3. Se instrumentó un Programa Nacional de Saneamiento de Vertederos y se suscribió, por parte de 42 municipalidades, un Acuerdo de Intención para sanearlos.
4. Se realizó un levantamiento de información sobre los sitios de disposición final y 90 por ciento de ellos han sido georreferenciados.
5. Se ha promocionado, y está permeando en la población, el concepto Basura Cero.
6. El CCN suscribió un Acuerdo de Cooperación con el Centro Para el Desarrollo Agropecuario y Forestal para promover el tema de *Las 3R's* - reducir, reusar y reciclar.
7. En el 2011, 46 personas recibieron capacitación sobre saneamiento de vertederos. Se les impartirá un curso de nivelación para certificarlos como la tercera generación de promotores ambientales.
8. En el 2013 se aprobó un nuevo proyecto de Cooperación Triangular del Fondo BMZ para fortalecer la Gestión Integral de Residuos Sólidos en cuatro ciudades de la isla, que deben ser modelos para la política nacional.

Impactos de la RED GIRE SOL

	2008	2009	Total
Hombres	17	11	28
Mujeres	11	08	19
Total	28	19	47

Personas que han recibido capacitación por parte de los promotores ambientales por año

	2008	2010	2011	2012	Total
Hombres	750	25	1,110	50	1,935
Mujeres	500	5	740	30	1,275
Total	1,250	30	1,850	80	3,210

Impacto directo

Impacto indirecto

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Ecuador: RED GIRESOL- Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos

Proyecto	Ecuador: RED GIRESOL
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (gestión de residuos sólidos)
Periodo	2008-2009

Antecedentes

A partir del éxito de la aplicación en Guatemala del modelo de promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS) de la RED GIRESOL en México, el gobierno dominicano y la Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU), buscaron fortalecer las políticas públicas en la materia, lo que condujo a que el año 2008 se firmara el Primer Acuerdo para la cooperación triangular entre México, República Dominicana y Alemania.

El éxito de los trabajos realizados en este año, motivó un Segundo Acuerdo de cooperación triangular en el año 2009, orientado a lograr la sustentabilidad técnica para la formación y actualización de futuras generaciones de la RED en el país.

Objetivos

1. Estimular el desarrollo de las capacidades humanas, el fortalecimiento institucional y el intercambio de conocimientos y experiencias en materia de la PGIRS.
2. Actualizar y homogeneizar los criterios y conocimientos sobre la PGIRS.
3. Apoyar el intercambio, la difusión y la generación de conocimiento e información técnica actual y relevante para la PGIRS.

4. Promover vínculos entre los diversos sectores involucrados o interesados en la PGIRS en América Latina y el Caribe.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, serán funcionarios de las siguientes instituciones:

- ▶ Agencia Ecuatoriana de Cooperación Internacional (AGECI)
- ▶ Asociación de Municipalidades Ecuatorianas (AME)
- ▶ Banco del Estado del Ecuador (BEDE)
- ▶ Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (MIDUVI)
- ▶ Ministerio de Salud Pública (MSP)
- ▶ Ministerio de Ambiente (MAE)

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Instituto Nacional de Ecología (INE)
- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)

Por Ecuador

- ▲ Agencia Ecuatoriana de Cooperación Internacional (AGECI)
- ▲ Asociación de Municipalidades Ecuatorianas (AME)
- ▲ Banco del Estado del Ecuador (BEDE)
- ▲ Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda (MIDUVI)
- ▲ Ministerio de Salud Pública (MSP)
- ▲ Ministerio de Ambiente (MAE)

Por Alemania

- ▲ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Comité Coordinador Nacional (CCN)

Inicialmente, el CCN estuvo conformado por las siguientes instituciones:

- ▲ AGECI, AME, BEDE, MIDUVI, MSP, MAE

Posteriormente, el BEDE tuvo una participación tangencial y el MIDUVI se retiró del CCN por re-estructuración de competencias.

Principales impactos directos e indirectos

1. La apropiación y empoderamiento del Modelo de la RED, a través de su adaptación a la cultura e institucionalidad de Ecuador, ha permitido su utilización con varias generaciones de promotores ambientales.
2. Contribuyó a una coordinación inter-institucional en la materia y posicionó el tema en la agenda técnica.
3. Se ha logrado visibilizar las problemáticas comunes municipales.
4. El CCN mantiene contacto con los técnicos de cada Gobierno Autónomo Descentralizado Municipal (GADS municipal).
5. Se han creado acciones paralelas, como la conformación de los Ecoclubes (más de 30 países forman parte de la Red Internacional de Ecoclubes) y la difusión de su estrategia de participación. A esta acción, se sumaron actores institucionales como la Secretaría Nacional del Agua y el MSP.
6. Al crear un sistema de calificación de la PGIRS, se logró articular procesos de gestión a nivel de los GADS con el MAE y con el BEDE.
7. Para el 2012, la AME incorporó en su programa presupuestal la formación de la tercera generación de promotores ambientales, espacio que también servirá para la reestructuración del CCN.
8. De la segunda generación se nombró una directiva de promotores con la que se articulan los procesos en materia de gestión de residuos sólidos.
9. La primera generación de promotores ambientales (2008) está constituida por 20 hombres y siete mujeres, quienes en el 2010 recibieron un taller de especialización en la materia.
10. En el 2009, se formó la segunda generación de promotores ambientales, integrada por 27 personas.
11. Para el 2011 se habían realizado 90 talleres, capacitando a cerca de dos mil personas.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Guatemala: RED GIRESOL- Promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos

Proyecto	Guatemala: RED GIRESOL
Eje temático	Gestión ambiental urbana e industrial (gestión de residuos sólidos)
Periodo	2006-2007

Antecedentes

La participación, en el año 2005, de funcionarios públicos de Guatemala en los distintos eventos de formación de promotores ambientales para la Prevención y Gestión Integral de Residuos Sólidos (PGIRS) de la RED GIRESOL en México, detonó el interés del Gobierno Guatemalteco por replicar esta exitosa experiencia en su país.

Después del diseño y conceptualización de un Modelo Giresol para Guatemala, se formalizó la primera la cooperación triangular ofrecida por México y Alemania en diciembre de 2006.

En esta cooperación triangular, el aporte guatemalteco se vio fortalecido con el apoyo de la Cooperación Danesa (Danish International Development Agency-DANIDA).

Objetivos

1. Estimular el desarrollo de las capacidades humanas, el fortalecimiento institucional y el intercambio de conocimientos y experiencias en materia de la PGIRS.
2. Actualizar y homogeneizar los criterios y conocimientos sobre la PGIRS.
3. Apoyar el intercambio, la difusión y la generación de conocimiento e información técnica actual y relevante para la PGIRS.

4. Promover vínculos entre los diversos sectores involucrados o interesados en la PGIRS en América Latina y el Caribe.

Grupo meta

Los beneficiarios directos, en función de sus roles y competencias, son los funcionarios de las siguientes instituciones:

- ▶ Comisión Nacional para el Manejo de los Desechos Sólidos (CONADES)
- ▶ Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN)
- ▶ Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)

Entidades ejecutoras

Por México

- ▶ Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID)
- ▶ Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (INECC)
- ▶ Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT)

Por Guatemala

- ▶ Comisión Nacional para el Manejo de los Desechos Sólidos (CONADES)
- ▶ Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN)

Por Alemania

- ▶ Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH, Cooperación Alemana al Desarrollo

Comité Coordinador Nacional (CCN)

- ▶ Comisión Nacional para el Manejo de Desechos Sólidos (CONADES)
- ▶ Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN)
- ▶ Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS)

Principales impactos directos e indirectos

1. La apropiación y empoderamiento del Modelo de la RED, a través de su adaptación a la cultura e institucionalidad de Guatemala, ha permitido su utilización con varias generaciones de promotores ambientales.
2. Se fortaleció la cooperación interinstitucional y la coordinación de la cooperación internacional en el marco de una agenda nacional en materia de residuos sólidos.
3. La RED desencadenó un proceso de fortalecimiento de capacidades locales.
4. La RED innovó al vincularse con el MSPAS, incluyendo otros temas como la calidad del agua.

5. Entre 2007 y 2011, se capacitaron 103 promotores ambientales, con una misma visión y lenguaje técnico en torno a la PGIRS.
6. Se ha sensibilizado, informado e instruido sobre la PGIRS a más de 12 mil personas.
7. La capacitación desencadenó un proceso de investigación en la materia.



Impactos de la RED GIRESOL

Promotores ambientales capacitados por año según sexo

	2007	2009	2011	Total
Hombres	38	17	14	69
Mujeres	4	2	28	34
Total	42	19	42	103

Personas que han recibido capacitación por parte de los promotores ambientales, por año

2007	2009	2011
1,667	5,362	5,183

 Impacto directo  Impacto indirecto

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México, D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx



Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Agencia de la GIZ en México
Av. Insurgentes Sur 826, PH
Col. Del Valle
03100 México D.F., México
T + 52 (55) 5536 2344
E giz-mexiko@giz.de
I www.giz.de/mexiko

AMEXCID
Agencia Mexicana de Cooperación
Internacional para el Desarrollo

Av. Juárez 20, Piso 7
Col. Centro
Del. Cuauhtémoc
06010 México, D.F.
T + 52 (55) 3686 5100
I www.amexcid.gob.mx